



Ethisch verantwoorde handel  
in diamanten, gekleurde  
edelstenen, parels en koralen.

**‘Do’s and Don’ts’**

# Transparantie en ethisch verantwoord handelen in diamant, gekleurde edelstenen, parels en koraal

*Deze beknopte gids is bedoeld om verkopers van diamanten, gekleurde edelstenen, koraal, parels en/of andere gerelateerde kunstmatige (artificiële) producten, te assisteren bij het begrijpen van hun verplichtingen naar de klant. Het doet tevens aanbevelingen met betrekking tot de interacties met de leverancier. De inhoud van dit document is niet bedoeld als vervanging van de clausules en definities beschreven in de zogenaamde CIBJO 'Blauwe Boeken' (<http://www.cibjo.org/introduction-to-the-blue-books/>) en andere internationale en lokale wetgeving en regelgeving. De lezer wordt aangeraden om het relevante CIBJO blauwe Boek te downloaden van de CIBJO website, om een breder inzicht te krijgen in de verbandingen met en verplichtingen naar de klant van de diamant, edelsteen, koraal, en parel industrie.*

## Doen

---

- ✓ Zorg dat de leverancier de juiste informatie aanlevert over de aard en kenmerken van de edelsteen of elk materiaal hieronder beschreven.
- ✓ Zorg dat alle items hieronder beschreven op de juiste manier zijn gelabeld in uw opslag/voorraad.
- ✓ Zorg dat het verkopend personeel goed is geïnformeerd.
- ✓ Verkoop alle hieronder genoemde producten met heldere, ondubbelzinnige informatie.
- ✓ Vermeld bij de verkoop de aard van het product en de eventuele behandelingen die het heeft ondergaan, voorafgaand aan en tijdens de verkoop.
- ✓ Maak altijd een factuur voor de koper waaruit helder en ondubbelzinnig blijkt welk product is aangekocht.
- ✓ Gebruik de termen “behandeld” of “synthetisch” waar beschrijvingen van het product gegeven worden, met gelijke nadruk als het woord dat de edelsteen beschrijft, zoals bijvoorbeeld: behandelde diamant, behandelde robijn, synthetische diamant, synthetische saffier.
- ✓ Zorg dat de verkopers op de hoogte zijn van de juiste nomenclatuur en verwijs zo nodig naar de CIBJO blauwe boeken.

- ✓ Zorg ervoor dat reclame of marketing, in print of online, in overeenstemming zijn met de aanwijzingen in deze gids en conform de richtlijnen van CIBJO.
- ✓ Bij natuurlijke diamant: vermeld zowel de kwaliteit duidelijk (kleur, helderheid en kwaliteit van het slijpsel), als ook het individuele gewicht van een steen of het totale gewicht van meerdere stenen.
- ✓ Bij synthetische diamant: gebruik een van de volgende goedgekeurde termen: “synthetisch” of “laboratorium-gegroeid” of “laboratorium-gecreëerd”.
- ✓ Onderzoek problemen waar consumenten zorgen over kunnen hebben, bijvoorbeeld duurzaamheidskwesties, ethisch winnen en eerlijk verkrijgen van stenen, conflict diamanten, en maak proactief een duidelijk verhaal om vragen te beantwoorden.

## Niet doen

---

- ✗ Gebruik (mondeling of schriftelijk) geen taal die niet accuraat of ondubbelzinnig aangeeft wat de waarde en/of toestand is van het product dat wordt beschreven. Gebruik geen afkortingen of sterretje als de edelsteen, parel of gekweekte parel is behandeld of een steen kunstmatig vervaardigd is.
- ✗ Gebruik geen afkortingen zoals “lab-gegroeid” en “lab-gecreëerd”.

- × Gebruik de termen “gekweekt” en “gecultiveerd” alleen voor organische producten en niet voor synthetische stenen.
- × Gebruik de volgende termen niet voor kunstmatige (artificiële) producten: “echt”, “edel”, “authentiek” en “natuurlijk”; deze termen zijn exclusief bestemd voor natuurlijke materialen.
- × Gebruik niet de termen “natuurlijke behandelde diamant (of andere edelsteen)” en “behandelde natuurlijke diamant (of andere edelsteen)”.
- × Wacht niet tot ná de verkoop met het vrijgeven van relevante informatie over de edelsteen.
- × Verwissel totale gewichten niet met individuele gewichten.
- × Accepteer geen handelswaar zonder een schriftelijk document waarin nauwkeurig beschreven staat om welke inhoud het gaat.
- × Ontken of ontwijk eventuele moeilijke vragen van klanten over handel in edelstenen niet, bijvoorbeeld over conflict diamanten, ethisch en verantwoorde winning van stenen en kinderarbeid.
- × Noem een schriftelijk rapport van een edelsteen, parel of diamant niet een “certificaat” omdat ze eenvoudig verificatie “rapporten” zijn van derden of professionele opinies, gegeven door edelsteenkundige laboratoria.
- × Noem edelstenen geen halfedelstenen. Alle edelstenen zijn edel, alleen zijn bepaalde stenen kostbaarder dan andere.
- × Vergeet niet om de klant te wijzen op eventuele risico’s met betrekking tot duurzaamheid en

stabiliteit van edelstenen, met name als het materiaal is behandeld.

## **Diamanten, gekleurde edelstenen en koralen**

---

Diamanten, gekleurde edelstenen en koralen zijn natuurlijke materialen die gevormd zijn in de natuur zonder betrokkenheid van menselijk handelen tijdens het ontstaansproces. Na het normale slijpproces blijven de geslepen stenen een natuurlijk materiaal. Natuurlijke materialen van edelsteenkwaliteit worden gewoonlijk gebruikt in juwelen door een combinatie van eigenschappen die zorgen voor schoonheid, zeldzaamheid en duurzaamheid. Het betreft de volgende natuurlijke producten:

**Mineralen:** zoals bijvoorbeeld diamant, aquamarijn, smaragd, granaat, robijn, saffier en topaas

**Natuurlijk glas:** zoals obsidiaan en moldaviëet

**Gesteenten:** zoals bijvoorbeeld lapis lazuli, opaal in matrix.

**Organische materialen:** zoals barnsteen en schildpadschild

**Biogene materialen:** zoals parel, parelmoer en koraal

Alleen materialen die volledig in de natuur zijn gevormd worden “natuurlijk” genoemd. De termen “diamant”, “robijn”, “smaragd” en andere namen van edelstenen kunnen alleen een edelsteen van natuurlijke oorsprong beschrijven. De termen “echt”, “edel”, “authentiek” of “natuurlijk” worden alleen gebruikt om bij natuurlijke materialen.

**KORALEN** - Er bestaan 2 hoofdcategorieën van koralen: edel (“precious”) en gewoon (“common”). Edel koraal wordt gebruikt voor juwelen en decoratie (speciaal rode, roze en witte variëteiten met een porseleinachtige glans na polijsten). Gewone koralen zijn bijvoorbeeld sponskoraal, bamboe-koraal, blauwe koraal en zachte koralen (zoals zwarte en “gouden” koralen). Na behandeling worden sommige soorten als ornament gebruikt.

Voor diamant zie ook ISO 18323

## Parels

---

**Parels** – natuurlijke parel vorming ontstaat in het binnenste van een weekdier (oester of mossel), binnenin natuurlijk gevormde parelzakjes, zonder menselijke inmenging of bemoeienis. Parels zijn opgebouwd uit een complex scleroproteïne genaamd conchioline en calcium carbonaat in de vorm van aragoniet en/of calciet, dat is gerangschikt in concentrische lagen. Parels kunnen van het paarlemoer type of juist van het niet-paarlemoer type zijn en afkomstig zijn uit zoetwater en zoutwater.

In de handel bestaan 3 belangrijke categorieën parels of parelachtige producten:

**Natuurlijke parels** –worden volledig natuurlijk gevormd binnenin een parelzakje in het binnenste van een weekdier (oester of mossel).

- Zoetwater of zoutwater parels
- Zoetwater of zoutwater “blisters” parels
- Gekweekte of cultivéparels** – parels die gevormd worden door menselijk initiatief, in een gekweekt parelzakje in het binnenste van een weekdier. Deze parels kunnen met kraal maar ook zonder kraal gekweekt worden.
- Zoetwater en zoutwater gekweekte parels
- Zoetwater en zoutwater gekweekte blister parels
- Imitatie parels** – parelachtige producten geheel door de mens gemaakt.

## Behandelingen

---

RAADPLEEG HET CIBJO BLAUWE BOEK VOOR EEN VOLLEDIGE UITLEG;  
HIER VOLGT EEN ALGEMENE RICHTLIJN.

Diamant, gekleurde edelstenen, koraal, parels en cultivéparels kunnen worden blootgesteld aan behandelingen, gewoonlijk om de kleur, helderheid, stabiliteit en duurzaamheid te verbeteren.

**Sommige behandelingen worden aangeduid met een ALGEMENE TOELICHTING**, deze behandelingen behoeven een mondelinge toelichting tijdens verkoop van het materiaal. Bovendien dient in een begeleidend commercieel document vermeld te zijn welke behandeling is toegepast.



**Behandelingen van gekleurde edelstenen, koraal, parels en gekweekte parels die vermeld dienen te worden in een algemene toelichting:**

**Opvulling van breuken** met substanties zoals olie, was, hars, polymeren, of andere soortgelijke stoffen (anders dan glas), die de kleur van de edelsteen, koraal of parel niet veranderen.

**Verhitting**

**Oppervlakte waxen**

**Bleken**

**Een aantal behandelingen worden aangeduid met een SPECIFIEKE TOELICHTING**, deze behandelingen behoeven een mondelinge toelichting in duidelijke en begrijpelijke taal tijdens verkoop van het materiaal, samen met een schriftelijk begeleidend document met een volledige beschrijving die direct opvalt en in heldere taal is geschreven.

Opmerking – Bepaalde behandelingen van een aantal gekleurde edelstenen zijn niet vast te stellen, zoals hitte-behandelde aquamarijn en toermalijn of sommige bestraalde beryl en toermalijn. In een dergelijk geval is het verstandig om de mogelijke toegepaste behandelingen te benoemen.

**Behandelingen van diamant, gekleurde edelstenen, koraal, parels en gekweekte parels die een volledige schriftelijke toelichting behoeven:**

Behandelde diamant	Behandelde gekleurde edelstenen en koraal	Behandelde parels en gekweekte parels
Bestraling	Bestraling	Bestraling
Coating	Coating	Coating
Voorzien van een folie	Diffusie behandeling (alleen gekleurde edelstenen)	Kleuren/verven
Opvullen van breuken	Opvulling van breuken en holten	Opvullen van breuken
Verhitting – gloeien ('annealing')	Impregneren	Waxen
HPHT (hoge druk-hoge temperatuur) behandeling	Verven met kleurstoffen	Sterke bewerking
Inwendig boren met laser	Gekleurd oppervlakte waxen van koraal	Olie behandeling
Bestraling en gloeien ('annealing')		Verhitting
Laser boren		Intensiveren kleur
		Glans verhogende behandeling

# Kunstmatige producten

---

Dit zijn producten die gedeeltelijk of volledig door de mens zijn gemaakt.

## **Kunstmatige producten die gedeeltelijk door de mens zijn gemaakt.**

Dit zijn samengestelde stenen waarvan een deel uit een edelsteen bestaat, bijvoorbeeld een granaat op glas doublet, een smaragd op glas doublet, een natuurlijke saffier op synthetische robijn doublet, of composieten van robijn en glas. Of geperst barnsteen, een smaragd op smaragd doublet of 'composiet diamanten' (diamant op synthetische diamant).

## **Kunstmatige producten volledig door de mens gemaakt**

**Synthetische stenen** – kristallijne materialen die dezelfde chemische samenstelling, fysieke eigenschappen en structuur hebben als de natuurlijke tegenhangers; bijvoorbeeld synthetische diamant, synthetische robijn, synthetische saffier, synthetisch smaragd en synthetische amethyst.

Opmerking – De termen “synthetisch”, “laboratorium-gecreëerd” en “laboratorium-gegroeid” zijn synoniemen.

**Kunstmatige kristallijne producten die geen natuurlijke tegenhanger hebben** - dit zijn bijvoorbeeld yttrium aluminium granaat (bekend als YAG) en gadolinium gallium granaat (bekend als GGG).

**Kunstmatige niet-kristallijne producten** – Dit zijn fabriekglas, loodglas, plastic en producten van verschillende samenstelling, zoals geperste materialen (bijvoorbeeld geperst turquoise) die gebruikt worden om natuurlijke edelstenen te imiteren.



THE WORLD JEWELLERY CONFEDERATION

**Secretariat**

CIBJO, The World Jewellery Confederation

Viale Berengario, 19

20149 Milano, Italy

Tel: +39-02-4997-7098 / 7097 / 6187

Fax: + 39 02- 4997-7059

E-mail: [cibjo@cibjo.org](mailto:cibjo@cibjo.org)

Website: [www.cibjo.org](http://www.cibjo.org)